Contents

Figure and Tables page ix
Acknowledgements x
Note on Translations xi

Introduction 1
Terminology: ‘Saracens’, Turks, and Muslims 15
Methodologies 19
Trans-Cultural Borrowing 19
Reality and Representation 21

1 Predicates 27
Latin Christendom on the Eve of the Crusades: Historical Background 27
The Lenses through Which Western Christendom Viewed Islam 41
Theological 42
Chansons and the Voice of Knightly Culture 56
Experiential Factors 65

2 The Launch of the First Crusade 67
Historical Background 67
Objectives 73
Urban II 75
Sources 75
Who Was the Crusade Launched Against? 79
What Was the Stated Purpose of the Campaign? 83
How did Urban Present His Enemy? 85
Participants: Intentions 94
Participants: Foreknowledge of the Turks 97

3 The First Crusade and the Conquest of Jerusalem 111
Encountering the Turks 111
Military Confrontations 113
Hierarchies, Culture, and Religion 120
Encountering the Arabs and Fatimids 135
How Important Were the Turks and Arabs to the Crusaders? 150
Conversion, Evil, and the Problem of Hatred 154
Conclusion 183
## Contents

### 4 Aftermath

- Introduction 190
- Identifying the Turks 195
- Identifying the Turks’ Allies 200
- ‘Chaldeans’ and Descriptions of the ‘Saracen’ Religion 203
- New Information and Classical Influences 215
- The Turks and the Apocalypse 216
- East and West 226

### 5 The Impact of the Crusade

- Introduction 234
- The Military Situation, 1050–1150 236
- Islam’s Place on Christendom’s Agenda, Before and After the First Crusade 238
- ‘Saracens’ in Medieval Narratives Written Away from the Frontier 245
- The Holy Land under Christian Control 260
- Crusading Fantasy 265
- Conclusion 268

### Concluding Remarks

270

### Bibliography

281

### Index

313